

## Chronique de documentation

G. P.

Volume 33, Number 1, 1965

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/1103540ar>

DOI: <https://doi.org/10.7202/1103540ar>

[See table of contents](#)

### Publisher(s)

HEC Montréal

### ISSN

0004-6027 (print)

2817-3465 (digital)

[Explore this journal](#)

### Cite this review

P., G. (1965). Review of [Chronique de documentation]. *Assurances*, 33(1), 53–64. <https://doi.org/10.7202/1103540ar>

# Chronique de documentation

par

G. P.

## **Les éditions de l'Imprimeur de la reine : Canada 1963. Les pertes causées par le feu au Canada. L'art esquimau au Canada.**

53

A Hull, le gouvernement fédéral a une imprimerie bien outillée et fort bien dirigée. On en a des exemples excellents dans ces trois publications consacrées à des sujets différents. Les trois sont fort bien présentées. La première est un résumé de "l'Annuaire statistique" qui passe en revue la production, les finances et la statistique de la population, avec des graphiques, des tableaux et de magnifiques photographies et illustrations de tous genres. La seconde étudie les statistiques du feu au Canada: effroyable hécatome qui est une condamnation terrible, mais bien peu écoutée, de la négligence et du je-m'en-foutisme individuel et collectif. La troisième consacre à l'art esquimau une étude simple, mais bien illustrée, d'un étonnant effort artisanal fait par une population primitive, bien douée. On y voit comment avec des moyens limités et une formation élémentaire on peut exprimer admirablement le milieu et ses aspects les plus caractéristiques.

## **Nationalisme canadien-français et laïcisme au XIXe siècle.**

Dans "Recherches Sociographiques". Janvier-avril 1963.

Monsieur Fernand Ouellet est un historien sérieux et fort intéressant. Son étude des influences nationalistes et du laïcisme au Canada français en est un autre témoignage. Avec un groupe de chercheurs jeunes et bien formés, il expose des aspects nouveaux de l'histoire du Canada. Il faut lui savoir gré de contribuer à débarrasser l'histoire officielle

de certains de ses oripeaux et à mettre en place les éléments d'une connaissance plus exacte des faits, rendue possible par des sources de documentation plus abondantes et mieux étudiées.

Il faut aussi reconnaître le mérite des "Recherches Sociographiques" qui donnent le plus large accueil à ces équipes nouvelles.

54



Signalons aussi "La crise agricole dans le Bas-Canada, 1802-1837" de MM. Fernand Ouellet et Jean Hamelin dans "The Report of the Annual Meeting" de la Canadian Historical Association: réunion de 1962 tenue à Hamilton. Il est grand temps qu'avec Messieurs Ouellet et Hamelin et quelques autres, nous nous préoccupions davantage du rôle joué par les facteurs économiques dans l'évolution politique de la Nation.

**Competition, Regulation and the Public Interest in Non Life Insurance**, par Roy J. Hensley, University of California Press, Berkeley, Cal.

Les Américains ont des entreprises d'assurances énormes. Certaines font des affaires dans tout le pays. Ces affaires font l'objet d'une surveillance répartie entre les Commissaires des divers États, qui sont au nombre de cinquante comme on sait. Certain jugement de la Cour Suprême a ouvert la porte au contrôle fédéral. L'auteur étudie les politiques actuelles suivies chez nos voisins.

La sécurité des opérations, même avant leur coût, voilà l'idée qui hante tous ceux qui s'intéressent aux assurances partout en Amérique.

**La vie quotidienne en Nouvelle-France**, par Raymond Douville et Jacques-Donat Casanova. Chez Hachette, Paris.

J'ai lu avec beaucoup d'intérêt cette étude de cent cinquante ans de vie quotidienne en Nouvelle-France, durant le régime français. C'est un livre à relire si l'on veut comprendre d'où est venu le groupe francophone du Canada, comment il s'est adapté à des conditions de vie entièrement nouvelles, à un climat, à un milieu bien différent de ceux qu'il avait connus en France. Et aussi comment il a évolué au cours des années sous des influences géographiques, climatiques et économiques. On y voit également comment Français et Canadiens étaient souvent opposés dans la Colonie, bien que de même souche. N'est-elle pas bien curieuse cette phrase de M. de Bougainville au moment de la Guerre de Sept ans: "Il semble que nous soyons d'une nation différente" ?

55

**Littérature et Société Canadiennes-Françaises** dans "Recherches sociographiques". Faculté des Sciences Sociales, Université Laval, Québec.

Dans le numéro V, des "Recherches Sociographiques" sont réunis les travaux présentés sur ce sujet au second colloque organisé par le département de sociologie et d'anthropologie de l'Université Laval. Nous tenons à les signaler à nos lecteurs, car ils présentent une étude de l'évolution et de la situation actuelle de la littérature au Canada français. Longtemps, on s'est contenté d'en nier l'existence, puis l'importance. Il est intéressant de lire les principales études que le colloque, tenu du 27 au 29 février, a consacrées au sujet. Parmi les participants, on trouve les noms de MM. Jean-Charles Falardeau, Léopold Lamontagne, Paul Wyazinski, Gilles Marcotte, Clément Lockwell, qui donnent au dossier les garanties nécessaires de sérieux et de portée générale.

Voici les principaux titres: "Histoire et critique littéraire au Canada Français. Une enquête sur le statut de l'écrivain et la diffusion de la littérature. Les courants idéologiques dans la littérature canadienne-française. Les milieux sociaux dans le roman canadien-français. Quelques thèmes de la littérature récente: l'amour, la religion, l'esprit de révolte."

56 Il y a là des précisions et des éléments nouveaux dans l'appréciation d'une littérature que, trop souvent jusqu'ici, on s'est contenté de louer sans restriction ou de critiquer sans mesure.<sup>1</sup>

Dans "Recherches Sociographiques" de septembre-décembre 1963 signalons également une "Enquête sur les conditions de vie de la famille canadienne-française" par MM. Gérald Fortin et M. Adélarde Tremblay.<sup>2</sup> Cette enquête s'ajoute aux travaux également récents de M. Philippe Garigue et, en particulier, "La vie familiale des canadiens-français" où M. Garigue apporte une bien curieuse explication du comportement différent de la famille française et canadienne-française. Pourtant issue de la même source, celle-ci a été modelée bien différemment par des lois, des coutumes, un habitat, un climat, un environnement différent, ainsi qu'un repliement sur elle-même et un isolement ethnique qui l'ont marquée.

Cette enquête fait suite à deux études que la revue présente en hommage à Léon Gérin. A sa mort en 1951, celui-ci a laissé les éléments d'une méthode sociologique et une œuvre devant laquelle les sociologues s'inclinent avec respect. Ils

<sup>1</sup> Pour compléter cette étude, signalons le supplément littéraire du "Devoir" du 7 novembre 1964, qui a consacré plusieurs articles à "Sept Thèmes de la littérature canadienne-française".

<sup>2</sup> Même si la langue est bien étonnante, l'étude est intéressante. Signalons que ce sont les Caisses Populaires qui paient les frais de l'enquête. C'est un autre exemple des services que le mouvement coopératif rend à notre milieu depuis plusieurs années. Les auteurs ont repris leur travail en débarrassant leur style de beaucoup de scories. Il a paru, depuis, sous le titre des "Comportements économiques de la famille salariée du Québec", aux Presses de l'Université Laval.

considèrent Léon Gérin comme un grand ancêtre, qui a apporté au Canada les idées et les méthodes à peine rodées de Frédéric Leplay et de son école.

**Le Mont Saint-Michel**, par La Varende chez Calmann-Lévy, Paris.

L'été dernier, je suis allé visiter le Mont Saint-Michel. J'ai rapporté un souvenir bien agréable de cette extraordinaire construction du Moyen Âge, élevée avec des moyens de fortune par des moines industriels et de bon goût et par les artisans des environs. Avec leur foi, ceux-ci apportaient l'aide de leurs bras et leur adresse à travailler la pierre. C'est toute l'histoire du Mont que j'ai trouvée dans le livre de La Varende écrit vers 1941, à une époque où les Français cherchaient dans la gloire de leur passé une consolation à la misère et à l'humiliation du présent. J'y ai retrouvé ce style vert, cette joie de raconter, cette truculence, ce goût du détail local, de la légende, allié au respect de l'histoire, que j'avais tant aimés dans le La Varende de "Guillaume le Bâtard Conquérant".

57

La Varende commence son livre ainsi: "La renommée du Mont est si établie qu'il reste but central plutôt qu'épisode". Et c'est vrai! J'ai un souvenir extraordinaire du château de Saint-Michel, demeure historique française, comme l'appelle l'auteur, ainsi que du sable, des prés salés, de l'eau qui va rejoindre la mer en de charmants méandres très colorés. Vu du haut de la Merveille, l'effet est vraiment saisissant.

**Panorama de la Province de Québec.** Ministère des affaires culturelles, Québec. 1964.

Le ministère des Affaires culturelles a confié à madame Pierre Smith le soin de réunir un groupe d'écrivains canadiens à qui serait confié le soin de présenter la vie culturelle dans la province de Québec. Madame Smith a demandé de traiter

58 des lettres à monsieur Guy Sylvestre, du théâtre à monsieur Jean Hamelin, de la peinture moderne à monsieur Guy Viau, de la musique à madame Annette Lasalle-Leduc, des sciences à monsieur Cyrias Ouellet et des sciences sociales à monsieur Jean-Charles Falardeau. Fort bien éditées, les six brochures passent en revue les hommes et leurs œuvres, dans un style sobre, clair, précis. Nous tenons à féliciter madame Pierre Smith de son choix et ses collaborateurs de la manière dont ils se sont acquittés de leur tâche. Nous voulons aussi féliciter le ministère des Affaires culturelles de son initiative, comme aussi de "Québec" — cette excellente revue où périodiquement on reproduira des articles déjà parus dans la presse canadienne et destinés à tenir à jour le panorama des arts et des lettres dans notre province.

L'initiative est prise. Il faudrait continuer.

**Sur la Constitution du Canada : Peace, Order and Good Government, a New Constitution for Canada**, by Peter J. T. O'Hearn. The MacMillan Company of Canada. (1964) Toronto.

**Dix pour un ou le pari confédératif**, par Marcel Faribault et Robert M. Fowler. (1965) aux Presses de l'Université de Montréal en français et, en anglais, chez McClelland and Stewart, à Toronto.

**Essai sur la Constitution du Canada**, par le Juge Bernard Bissonnette. Les Éditions du Jour, Montréal.

A ceux qu'intéresse la question constitutionnelle au Canada, nous suggérons ces trois livres qui présentent trois points de vue sur la Constitution de 1867. Celle-ci doit-elle être maintenue telle quelle et doit-on simplement essayer de la mieux adapter aux besoins d'un pays assez troublé en ce moment par toutes sortes de questions qui en relèvent: des pouvoirs des provinces et du gouvernement fédéral, du rôle

de chaque groupe ethnique dans la direction du pays et de l'enseignement aux grands problèmes économiques ? Doit-on, au contraire, modifier profondément la Constitution pour lui donner un aspect plus conforme aux nécessités de l'heure ? Voilà les questions auxquelles répondent ces quatre auteurs d'une formation bien différente, mais qui tentent de trouver une formule nouvelle pour conserver toutes les pièces d'un damier qui, formé en 1867, s'est agrandi de province en province pour devenir l'immense pays qu'est le Canada.

**Les aspects généraux du droit public dans la province de Québec**, par Louis Baudouin. Librairie Dalloz, 11, rue Soufflot, Paris, 11e.

Voilà un autre ouvrage que M. Louis Baudouin vient d'ajouter à la longue liste de ceux qu'il a consacrés au droit civil et à l'assurance au Canada.

Professeur à la Faculté de droit de l'Université McGill, M. Baudouin est doué d'une remarquable activité intellectuelle. C'est un de ceux qui nous ont rendu le plus de services dans le domaine du droit comparé au Canada. Nous l'en remercions, tout en demandant à un de nos collaborateurs de faire l'analyse de son livre dans un prochain numéro de la Revue. Nous ne voudrions pas, en effet, nous contenter de dire ici tout simplement le bien que nous pensons d'un des maîtres de la pensée juridique les plus en vue dans notre province.

**Histoire véritable et naturelle des mœurs et production du pays de la Nouvelle-France, vulgairement dite Le Canada — 1664**, par Pierre Boucher. Réédition de la Société Historique de Boucherville, 1964. Prix: \$9.00.

J'ai lu avec beaucoup de plaisir la réédition de ce très vieux livre, qui nous apporte des détails sur ce qu'était la



60 Nouvelle-France au 17<sup>e</sup> siècle et sur la vie qu'y menaient les Canadiens. On y voit les luttes qui déchirent la colonie, qui déciment la population et qui rendent précaire l'existence de ses habitants. Tout cela, Pierre Boucher le décrit dans une langue très simple, qui, à distance, paraît bien savoureuse. Malgré les Iroquois, la Nouvelle-France a quelque chose d'attrayant pour ceux "qui en savent goûter les douceurs" écrit-il. Et plus loin: "Puisque je suis tombé sur l'hiver, je dirai un petit mot en passant des saisons: on n'en compte proprement que deux, car nous passons tout d'un coup d'un grand froid à un grand chaud et d'un grand chaud à un grand froid . . . L'hiver commence incontinent après la Toussaints".

Fils d'un paysan et menuisier du Perche, Pierre Boucher arrive en Nouvelle-France en 1634. Il a douze ans. Les jésuites se chargent de sa formation. Il entre en contact avec les hurons dont il apprend la langue, en suivant les missionnaires en Huronie, à une époque où la vie y était très dure. Plus tard, il servira d'interprète officiel, après avoir épousé une indienne. Puis, il devient gouverneur de Trois-Rivières, petit poste qu'il a contribué à défendre contre les iroquois à un moment critique. Plus tard, en 1661, le gouverneur d'Avaujour l'envoie à la cour de Louis XIV pour plaider la cause d'une Nouvelle-France "vulgairement dite le Canada", qui est bien mal en point. L'entrevue entre le souverain de Versailles et le paysan de Nouvelle-France a dû être bien curieuse à observer. C'est en 1664 que paraît à Paris chez Florentin Lambert "L'Histoire véritable et naturelle", dans laquelle Pierre Boucher met toute sa foi en une colonie appelée à un sort brillant longtemps après.

Dans l'édition de 1964, le "Petit traité" de Pierre Boucher, comme il l'appelle, est suivi de notes et d'études fort intéressantes. On y suit, entre autres choses, le sort des vingt-trois exemplaires de l'édition originale qui sont connus. Si-

gnalons aussi l'étude sur Pierre Boucher, naturaliste et géographe, écrite par cet écrivain vigoureux et très documenté qu'est Jacques Rousseau. Lui aussi a connu les grands espaces, la fenêtre ouverte sur l'inconnu, la sauvagerie qui a subsisté dans le Nouveau-Québec malgré la télévision, le télé-star et le nouveau roman.

### **Les publications de l'American Management Association relatives à l'assurance. A.M.A. New York.**

61

L'American Management Association continue son œuvre d'information dans le domaine des assurances. Voici deux de ses publications plus ou moins récentes. D'abord, "*News about Special Coverages for the Corporate Insurance Buyer*". Cette brochure contient un certain nombre d'études sur l'assurance des produits, en responsabilité civile, sur la garantie globale en assurance de responsabilité civile: cette formule que l'on connaît sous le titre "*d'umbrella coverage*". Et enfin, "*Why read auto leases?*" C'est que justement le contrat de location est un document à surveiller par ceux qui utilisent une voiture louée. Comme on sait, la pratique de louer une voiture se répand beaucoup dans les affaires pour plusieurs raisons. D'abord, parce qu'elle permet de ne pas immobiliser de fortes sommes, puis parce que les frais de location sont considérés comme une dépense par les services de l'impôt et, enfin, parce que la voiture louée apporte une solution au problème du remplacement périodique du véhicule. Si le mode de procéder est relativement nouveau et, dans certains cas avantageux, il impose une procédure et des engagements qui doivent être suivis de près.

Ajoutons une nouvelle brochure qui s'intitule "*Broadening Responsibilities of Insurance Management*". Elle contient quelques idées utiles à celui qui dirige le service des assurances d'une grande société, comme la répartition des primes

entre les divers services de l'entreprise, le service de prévention des incendies, etc . . .

62 Mentionnons aussi *Reinsurance Methods, Markets and Economics*, qui résume les travaux de ceux qui ont pris part à un colloque de l'American Management Association sur la réassurance. Précédé d'une introduction de John A. Diemand jr., ce très actif fils d'un père remarquable, il contient des études qui vont de l'aspect financier à l'angle strictement technique de la réassurance: cette assurance de l'assureur. Un bien curieux article nous paraît à signaler, en particulier: *A look at umbrella reinsurance*. Mentionnons également un *Risk analysis questionnaire* de Arthur J. Deric que l'on voudra sans doute consulter pour en comparer la méthode de travail avec la sienne.

*Pension planning, a data book* est une autre "AMA publication". On y trouve une mise à jour des méthodes suivies dans ce domaine, qui a pris une énorme importance depuis dix ans, avec la généralisation des caisses de retraite, des fonds de pension, des rentes viagères. L'industrie privée s'en était emparée presque exclusivement quand l'État, au Canada tout au moins, s'est réveillé. Ainsi, il mettra bientôt, une main solide sur certaines des sources financières les plus abondantes.

**Risk and Insurance Instruction in American Colleges and Universities**, by Robert D. Elers and Linda Pickthorne Fletcher. S. S. Huebner Foundations for Insurance Education. University of Pennsylvania, Philadelphia, 1964.

Cette brochure d'une centaine de pages fait le recensement des cours sur les assurances qui sont donnés aux États-Unis. Autrefois, note monsieur Dan McGill dans la préface, rares étaient les endroits où l'on enseignait les assurances. Aujourd'hui, l'enseignement est très répandu aux États-Unis.

C'est son importance et son étendue que la brochure étudie sous une forme statistique élaborée, avec quelques commentaires appropriés.

**Management Aids for the Smaller Company.** The Canadian Institute of Chartered Accountants. 69 Bloor Street East, Toronto.

*"The aim of this brochure is to provide a practical guide to those who are responsible for the management of the smaller company".* C'est ce genre d'entreprises qui a le plus besoin de directives techniques, car généralement trop de besognes reposent sur les épaules de ses dirigeants. Aussi faut-il remercier l'Institut d'avoir chargé un certain nombre de ses membres d'étudier les problèmes de la petite et de la moyenne entreprise. On y trouvera des indications qui, même si elles ont un caractère général, permettent d'apercevoir des solutions.

63

**Canadian Pension Conference Report.** The Financial Post, 9 janvier 1965.

On trouve dans ce supplément du "Financial Post" un cahier consacré aux caisses de retraite actuelles et à celles qui vont être créées incessamment. Déjà un tiers de la population active (à l'exception de la classe rurale) bénéficie d'un fonds de pension. Les divers gouvernements du Canada se proposent d'établir des caisses de retraite destinées à comprendre tous les travailleurs. Des projets ou des avant-projets ont été présentés en Chambre, de nombreuses conférences ont été tenues pour essayer d'imbriquer tous les projets avec une directive générale permettant de les utiliser au mieux des intérêts individuels et collectifs. Les collaborateurs du "Financial Post" font le point. C'est là qu'ils peuvent être utiles au lecteur en essayant de clarifier une question rendue encore plus complexe par les multiples interventions aux-

quelles les projets de loi donnent lieu. Signalons en particulier, l'article de M. Claude Castonguay, qui présente le point de vue de la Province de Québec et les initiatives qu'elle a prises.

De son côté, la Canadian Life Officers Association vient de publier un long mémoire où elle prend position sur le sujet. Il est impossible de le résumer ici. Aussi nous contenterons-nous d'y référer le lecteur, en lui signalant qu'il a eu une influence de dernière minute sur le projet de loi fédéral.